



English translation of Holy Guru Granth Sahib (Part 38)

Table of Contents

Credits.....	1
Phunhay, Fifth Mehl – Part 001.....	2
Phunhay, Fifth Mehl – Part 002.....	7

Credits

English translation of
Holy Guru Granth Sahib (38 Phunhay, Fifth Mehl)

by
Dr. Sant Singh Khalsa

Downloaded in HTML format from
www.gurbanifiles.com

Converted by
webmaster@ishwar.com

For more sacred texts, please visit:
www.ishwar.com

Phunhay, Fifth Mehl – Part 001

1361 : 1

The Beloved Eternal Lord God,

1361 : 2

O Nanak, carries us across the world–ocean. ||14||

1361 : 3

It is death to forget the Lord of the Universe.

1361 : 4

It is life to meditate on the Name of the Lord.

1361 : 5

The Lord is found in the Saadh Sangat, the Company of the Holy,

1361 : 6

O Nanak, by pre–ordained destiny. ||15||

1361 : 7

The snake–charmer, by his spell, neutralizes the poison and leaves the snake without fangs.

1361 : 8

Just so, the Saints remove suffering;

1361 : 9

O Nanak, they are found by good karma. ||16||

1361 : 10

The Lord is All–pervading everywhere; He gives Sanctuary to all living beings.

1361 : 11

The mind is touched by His Love, O Nanak,

1361 : 12

by Guru's Grace, and the Blessed Vision of His Darshan. ||17||

1361 : 13

My mind is pierced through by the Lord's Lotus Feet.

1361 : 14

I am blessed with total happiness.

1361 : 15

Holy people have been singing this Gaat'haa, O Nanak, since the very beginning of time.
||18||

1361 : 16

Chanting and singing the Sublime Word of God in the Saadh Sangat, mortals are saved from the world–ocean. O Nanak, they shall never again be consigned to reincarnation. ||19||

1361 : 17

People contemplate the Vedas, Puraanas and Shaastras.

1361 : 18

But by enshrining in their hearts the Naam, the Name of the One and Only Creator of the Universe,

1361 : 19

everyone can be saved.

1361 : 20

By great good fortune, O Nanak, a few cross over like this. ||20||

1361 : 21

Meditating in remembrance on the Naam, the Name of Lord of the Universe, all one's generations are saved.

1361 : 22

It is obtained in the Saadh Sangat, the Company of the Holy. O Nanak, by great good fortune, the Blessed Vision of His Darshan is seen. ||21||

1361 : 23

Abandon all your evil habits, and implant all Dharmic faith within.

1361 : 24

The Saadh Sangat, the Company of the Holy, is obtained, O Nanak, by those who have such destiny written upon their foreheads. ||22||

1361 : 25

God was, is, and shall always be. He sustains and destroys all.

1361 : 26

Know that these Holy people are true, O Nanak; they are in love with the Lord. ||23||

1361 : 27

The mortal is engrossed in sweet words and transitory pleasures which shall soon fade away.

1361 : 28

Disease, sorrow and separation afflict him; O Nanak, he never finds peace, even in dreams.
||24||

1361 : 29

Phunhay, Fifth Mehl:

1361 : 30

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

1361 : 31

With Pen in Hand, the Unfathomable Lord writes the mortal's destiny upon his forehead.

1361 : 32

The Incomparably Beautiful Lord is involved with all.

1361 : 33

I cannot utter Your Praises with my mouth.

1361 : 34

Nanak is fascinated, gazing upon the Blessed Vision of Your Darshan. I am a sacrifice to You. ||1||

1361 : 35

Seated in the Society of the Saints, I chant the Lord's Praises.

1361 : 36

I dedicate all my adornments to Him, and give all this soul to Him.

1361 : 37

With hopeful yearning for Him, I have made the bed for my Husband.

1361 : 38

O Lord! If such good destiny is inscribed upon my forehead, then I shall find my Friend. ||2||

1361 : 39

O my companion, I have prepared everything: make-up, garlands and betel-leaves.

1361 : 40

I have embellished myself with the sixteen decorations, and applied the mascara to my eyes.

1361 : 41

If my Husband Lord comes to my home, then I obtain everything.

1361 : 42

O Lord! Without my Husband, all these adornments are useless. ||3||

1361 : 43

Very fortunate is she, within whose home the Husband Lord abides.

1361 : 44

She is totally adorned and decorated; she is a happy soul-bride.

1361 : 45

I sleep in peace, without anxiety; the hopes of my mind have been fulfilled.

1361 : 46

O Lord! When my Husband came into the home of my heart, I obtained everything. ||4||

Phunhay, Fifth Mehl – Part 002

1362 : 47

My hope is so intense, that this hope alone should fulfill my hopes.

1362 : 48

When the True Guru becomes merciful, then I attain the Perfect Lord.

1362 : 49

My body is filled with so many demerits; I am covered with faults and demerits.

1362 : 50

O Lord! When the True Guru becomes Merciful, then the mind is held in place. ||5||

1362 : 51

Says Nanak, I have meditated on the Lord, Infinite and Endless.

1362 : 52

This world–ocean is so difficult to cross; the True Guru has carried me across.

1362 : 53

My comings and goings in reincarnation ended, when I met the Perfect Lord.

1362 : 54

O Lord! I have obtained the Ambrosial Nectar of the Name of the Lord from the True Guru.
||6||

1362 : 55

The lotus is in my hand; in the courtyard of my heart I abide in peace.

1362 : 56

O my companion, the Jewel is around my neck; beholding it, sorrow is taken away.

1362 : 57

I abide with the Lord of the World, the Treasury of Total Peace. O Lord!

1362 : 58

All wealth, spiritual perfection and the nine treasures are in His Hand. ||7||

1362 : 59

Those men who go out to enjoy other men's women shall suffer in shame.

1362 : 60

Those who steal the wealth of others – how can their guilt be concealed?

1362 : 61

Those who chant the Sacred Praises of the Lord save and redeem all their generations.

1362 : 62

O Lord! Those who listen and contemplate the Supreme Lord God become pure and holy.
||8||

1362 : 63

The sky above looks lovely, and the earth below is beautiful.

1362 : 64

Lightning flashes in the ten directions; I behold the Face of my Beloved.

1362 : 65

If I go searching in foreign lands, how can I find my Beloved?

1362 : 66

O Lord! If such destiny is inscribed upon my forehead, I am absorbed in the Blessed Vision of His Darshan. ||9||

1362 : 67

I have seen all places, but none can compare to You.

1362 : 68

The Primal Lord, the Architect of Destiny, has established You; thus You are adorned and embellished.

1362 : 69

Ramdaspur is prosperous and thickly populated, and incomparably beautiful.

1362 : 70

O Lord! Bathing in the Sacred Pool of Raam Daas, the sins are washed away, O Nanak. ||10||

1362 : 71

The rainbird is very smart; in its consciousness, it longs for the friendly rain.

1362 : 72

It longs for that, to which its breath of life is attached.

1362 : 73

It wanders depressed, from forest to forest, for the sake of a drop of water.

1362 : 74

O Lord! In just the same way, the humble servant of the Lord begs for the Naam, the Name of the Lord. Nanak is a sacrifice to him. ||11||

1362 : 75

The Consciousness of my Friend is incomparably beautiful. Its mystery cannot be known.

1362 : 76

One who purchases the priceless virtues realizes the essence of reality.

1362 : 77

When the consciousness is absorbed in the supreme consciousness, great joy and bliss are found.

1362 : 78

O Lord! When the fickle thieves are overcome, the true wealth is obtained. ||12||

1362 : 79

In a dream, I was lifted up; why didn't I grasp the hem of His Robe?

1362 : 80

Gazing upon the Beautiful Lord relaxing there, my mind was charmed and fascinated.

1362 : 81

I am searching for His Feet – tell me, where can I find Him?

1362 : 82

O Lord! Tell me how I can find my Beloved, O my companion. ||13||

1362 : 83

The eyes which do not see the Holy – those eyes are miserable.

1362 : 84

The ears which do not hear the Sound–current of the Naad – those ears might just as well

be plugged.

1362 : 85

The tongue which does not chant the Naam ought to be cut out, bit by bit.

1362 : 86

O Lord! When the mortal forgets the Lord of the Universe, the Sovereign Lord King, he grows weaker day by day. ||14||

1362 : 87

The wings of the bumble bee are caught in the intoxicating fragrant petals of the lotus.

1362 : 88

With its limbs entangled in the petals, it loses its senses.

-- Phunhay, Fifth Mehl --